

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1702/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ:	<b>Obec Havaj</b>
Sídlo:	<b>090 23 Havaj 13</b>
v mene ktorého koná:	<b>Stanislav Viňarský, starosta obce</b>
IČO:	<b>00330469</b>
Bankové spojenie:	<b>Slovenská Sporiteľňa, a.s., Bratislava</b>
číslo účtu:	<b>0620408947/0900</b>
(ďalej len „prijímateľ“)	

**a**

Poskytovateľ:	<b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	<b>Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ing. Viktor Nižňanský, PhD.</b>
	<b>vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky</b>
IČO:	<b>00151513</b>
Bankové spojenie:	<b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>
Číslo účtu :	<b>700060195/8180</b>
(ďalej len „poskytovateľ“)	

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1702/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 10.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**V Havaji, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Obec Havaj**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

**Stanislav Viňarský**  
**starosta obce**

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : HAVAJ pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby : Drehý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu v povodí Slovenskej republiky - Preventívne protipovodňové opatrenia v katastri obce Havaj

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

Katastrálne územie Havaj Podľa katastrálnej mapy sú opatrenia navrhnuté na parcelách č. 427,382,391/1,391/2,397,399,406,429,430,505/1,527 Katastrálne územie Varechovce Podľa katastrálnej mapy sú opatrenia navrhnuté na parcelách č.408,415,416

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	9,32	50	466,00
odmeny vyplácané na základe dohôd o vykonaní práce alebo príkazných zmlúv - robotníci	osoba/mesiac	400	7	2 800,00
vodný majster	subor	900	5	4 500,00
odborný garant, a pod.	osoba/mesiac	400	5	2 000,00
<b>celkom</b>				<b>9 766,00</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
vlastným zamestnancom obce	osoba/6 mesiacov	0	0	0,00
iným ( nezamestnaným ... )	osoba/6 mesiacov	0	0	0,00
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
nákup náradia	subor	1518,00	1	1 518,00
k motorovým pílam - retiazky, pilníky, lišty, servis nasady - krampace, lopaty, motyky, kalačky, sekery spojovací materiál - radlovací drot, klince, pletivo dokupenie náradia závisle od priebehu realizácie				
pohonné hmoty, oleje	subor	600,00	1	600,00
<b>celkom</b>				<b>2 118,00</b>
<b>4. Výdavky na dopravu a služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované dodávateľsky, napr.				
pilčický kurz - základný	kurz	240,00	1	240,00
strava	deň / 10 osôb	8,40	100	840,00
občerstvenie	projekt / 10 osôb	300,00	1	300,00
prenájom špeciálnych mechanizmov	subor	4 800,00	1	4 800,00
<b>celkom</b>				<b>6 180,00</b>
<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam. :				
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	7,60	10	76,00
ochranné pracovné prostriedky - robotníci, koordinátor,	súbor	36,00	10	360,00
projektová dokumentácia	ks	1 500,00	1	1 500,00
<b>celkom</b>				<b>1 936,00</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b><u>20 000,00</u></b>

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : HAVAJ pre zabezpečenie zníženia rizík povodní  
Drehy realizacny projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu v povodí Slovenskej republiky - Preventívne protipovodňové opatrenia v katastri obce Havaj

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

Katastrálne územie Havaj Podľa katastrálnej mapy sú opatrenia navrhnuté na parcelách č. 427,382,391/1,391/2,397,399,406,429,430,505/1,527 Katastrálne územie Varechovce Podľa katastrálnej mapy sú opatrenia navrhnuté na parcelách č.408,415,416

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách

**Vysvetlivky:**

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.  
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 072,5 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Havaj.

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - hrádzky : 130 kusov, vybudovaný objem : 4 712,5 m<sup>3</sup>

objekt č. 2 - Zasadavací pás 1 kus, vybudovaný objem 5 360m<sup>3</sup>

NÁZOV OBCE :

**HAVAJ**

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno, priezvisko ) :

**Stanislav Viňarský**

MIESTO A DÁTUM:

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: